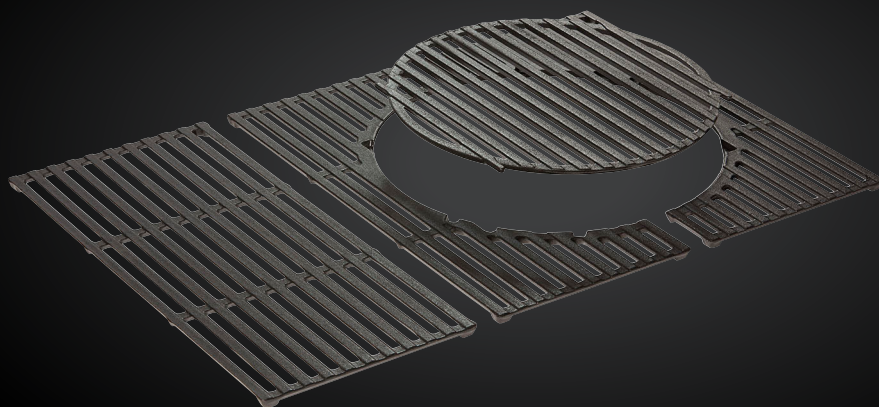


# SWITCH GRID

## HYDE 3

**Enders®**



[www.enders-germany.com](http://www.enders-germany.com)

# 7803

bg УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА

cs INSTRUCTIES

da BRUGSANVISNING

de GEBRAUCHSANLEITUNG

el ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

en INSTRUCTIONS FOR USE

## ЗА ТОЗИ ПРОДУКТ

Поздравления за покупката на този продукт на Enders!

Прочетете и спазвайте тези инструкции, преди да използвате продукта, и използвайте продукта само както е описано в тези инструкции, за да избегнете случайно нараняване или повреда. Съхранявайте тези инструкции на сигурно място за бъдещи справки. Ако продуктът се предава на друго лице, моля, приложете тези инструкции.

SWITCH GRID превръща вашето барбекю в многофункционален уред. Солидната, емайлирана чугунена решетка с лесно свалящ се кръгъл елемент дава възможност за различни варианти на печене на скара благодарение на допълнителните аксесоари, които се предлагат в магазините. Тя се характеризира с отлично съхранение и разпределение на топлината, което води до по-добро запържване и по-равномерно изпичане на храната.

Забавлявайте се с вашия продукт на Enders.

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА КОМУТАЦИОННАТА МРЕЖА



- Избягвайте пожари с мазнини: Попийте излишната мазнина/марината от храната, преди да я поставите на скарата. Това не се отразява на вкуса на храната, а само предотвратява запалване на мазнини.
- За да избегнете прегряване, не покривайте цялата повърхност на грила с алуминиево фолио.
- Винаги носете ръкавици за барбекю, когато работите с Enders SWITCH GRID и по време на печене на барбекю.
- SWITCH GRID може да стане много горещ.
- SWITCH GRID не трябва да се изпуска, в противен случай може да се счупи.
- Моля, имайте предвид, че емайлираната повърхност на SWITCH GRID може да се повреди, ако се използват метални прибори за барбекю.
- Моля, не допускате контакт на SWITCH GRID със силно киселинни храни.

### **Преди първата употреба**

Преди първата употреба на SWITCH GRID трябва да бъде почистен старателно с топла вода и мек сапун. Изсушете решетката с хартиена кърпа или мека кърпа.

### **Поставяне на SWITCH GRID**

За оптимална употреба препоръчваме да позиционирате кръглият елемент над TURBO ZONE на вашето барбекю. Поставете кръглият елемент с ребрата по ръба в предвидените за това отвори на околните части на решетката. Поставете всички частивнимателно в барбекюто, за да избегнете повреда на повърхността.

### **Предварително загряване на SWITCH GRID**

SWITCH GRID трябва да се загрява достатъчно със затворен капак. Само тогава масивният, емайлиран чугун проявява своите предимства – отлична топлопоглъщаемост и задържане на топлина, както и равномерно разпределение на топлината. След 15–20 минути решетката е загрята.

### **Запичане на SWITCH GRID**

Няма необходимост да запичате емайлирания SWITCH GRID, но за да постигнете допълнителен естествен незалепващ ефект с патина, моля, следвайте следните стъпки:

1. Натрийте SWITCH GRID с олио за пържене с висока температура и го загрейте, докато олиото започне да дими.
2. Когато SWITCH GRID се охлади леко, избършете го с кухненска хартия. При нужда можете да повторите тази процедура. Това придава на решетката желания незалепващ ефект, което улеснява обръщането на храната и почистването след това.

## **ПОЧИСТВАНЕ**

По-големите частици мръсотия по SWITCH GRID могат да се отстранят с четка за грил. За по-задълбочено почистване свалете решетката от грила. Моля, имайте предвид, че чугунените изделия не бива да се поставят в съдомиялна машина. Препоръчваме използването на нашия почистващ препарат за грил Enders. Алтернативно, SWITCH GRID може да се почисти с мек, топъл сапунен разтвор. Оставете решетката да се на кисне първо, след което отстранете разтворените замърсявания с кърпа под течаща вода.

## РАЗПРОСТРАНЯВАНЕ

Опаковката на продукта се състои от рециклируеми материали. Моля, изхвърляйте опаковките в определените за целта контейнери за събиране в зависимост от вида на материала.

Ако вече не желаете да съхранявате изделието, не го изхвърляйте в контейнера за битови отпадъци. Моля, свържете се с местната фирма за изхвърляне на отпадъци или с общината за информация относно екологосъобразното и спестяващо ресурси изхвърляне.

## ГАРАНЦИЯ

Предоставяме 2-годишна гаранция за функционалността на продукта. Предпоставка за тази гаранция е правилното боравене с продукта и официално доказателство за датата на закупуване.

**Гаранцията изтича след изтичане на гаранционния срок или незабавно, ако сами извършите промени по продукта.**

Ако продуктът ви е дефектен въпреки нашия контрол на качеството, моля, не го връщайте на търговеца, а се свържете директно с Enders. По този начин можем да гарантираме, че жалбата ви ще бъде разгледана бързо.

Обслужване:

**[www.enders-germany.com](http://www.enders-germany.com)**

## O TOMTO PRODUKTU

### Gratulujeme vám k nákupu tohoto výrobku Enders!

Před použitím výrobku si přečtěte tento návod a dodržujte jej a používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedošlo k náhodnému zranění nebo poškození. Tento návod si uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití. Pokud výrobek předáváte další osobě, přiložte k němu tento návod.

SWITCH GRID promění váš gril v multifunkční zařízení. Masivní smaltovaný litinový rošt se snadno vyjímatelným kruhovým prvkem umožňuje různé možnosti grilování díky dalšímu příslušenství, které je k dispozici v obchodech. Vyznačuje se vynikající akumulací a distribucí tepla, což vede k lepšímu propečení a rovnoměrnějšímu propečení pokrmů.

### Užijte si zábavu s produktem Enders.

## POUŽITÍ SPÍNACÍ MŘÍŽKY



- Vyhněte se požárům tuku: Před vložením pokrmu na gril jej zbavte přebytečného tuku/marinády. Neovlivní to chuť pokrmu, ale pouze to zabrání vzplanutí tuku.
- Abyste zabránili přehřátí, nezakrývejte celou grilovací plochu hliníkovou fólií.
- Při manipulaci s grilem Enders SWITCH GRID a během grilování vždy používejte grilovací rukavice.
- Mřížka SWITCH GRID může být velmi horká.
- SWITCH GRID by neměl být upuštěn, jinak by se mohl zlomit.
- Upozorňujeme, že při použití kovového grilovacího náčiní může dojít k poškození smaltovaného povrchu mřížky SWITCH GRID.
- SWITCH GRID nepřicházejte do styku s vysoce kyselými potravinami.

### **Před prvním použitím**

Před prvním použitím SWITCH GRID by měl být důkladně očištěn jemnou teplou mýdlovou vodou. Rošt osušte papírovou nebo měkkou utěrkou.

### **Vložení SWITCH GRID**

Pro optimální využití doporučujeme umístit kulatý prvek nad TURBO ZONE vašeho grilu. Umístěte kulatý prvek s výstupky na okraji do určených výřezů v okolních částech roštu. Všechny části opatrně vložte do grilu, aby nedošlo k poškození povrchu.

### **Přehřátí SWITCH GRID**

SWITCH GRID musí být dostatečně přehřátý při zavřené poklopu. Teprve tehdy masivní, smaltovaný litinový materiál využívá své výhody velmi dobré akumulace a udržení tepla, stejně jako rovnoměrného rozložení tepla. Po 15–20 minutách je rošt přehřátý.

### **Zapečení SWITCH GRID**

Není nutné zapečení smaltovaného SWITCH GRID, ale pokud chcete dosáhnout dodatečného přirozeného nepřilnavého efektu s patinou, postupujte prosím následovně:

1. Mřížku SWITCH GRID potřete olejem na smažení s vysokou teplotou a zahřívejte ji, dokud se z oleje nezačne kouřit.
2. Když se SWITCH GRID trochu ochladí, otřete ho papírovou utěrkou. Tento postup můžete podle potřeby opakovat. Tímto způsobem získá rošt požadovaný nepřilnavý efekt, který usnadňuje obracení jídel a následné čištění.

## **ČIŠTĚNÍ**

Větší nečistoty na SWITCH GRID lze odstranit pomocí kartáče na gril. Pro důkladné čištění sundejte rošt z grilu. Upozorňujeme, že litinové výrobky nesmí být myty v myčce nádobí. Doporučujeme použití našeho čističe grilových roštů Enders. Alternativně lze SWITCH GRID čistit jemným teplým mýdlovým roztokem. Nejprve nechte rošt namočený, poté odstraňte uvolněné nečistoty hadříkem pod tekoucí vodou.

## DISPOZICE

Obal výrobku se skládá z recyklovatelných materiálů. Obaly odevzdávejte do určených sběrných nádob v závislosti na typu materiálu.

Pokud si výrobek již nepřejete ponechat, nevyhazujte jej do domovního odpadu. Informace o ekologické likvidaci šetrné k životnímu prostředí a zdrojům získáte u místní firmy nebo na obecním úřadě.

## ZÁRUKA

Na funkčnost výrobku poskytujeme dvouletou záruku. Předpokladem této záruky je správné zacházení s výrobkem a oficiální doklad o datu nákupu.

**Záruka končí uplynutím záruční doby nebo okamžitě, pokud na výrobku sami provedete změny.**

Pokud je váš výrobek i přes naše kontroly kvality vadný, nevracejte jej prodejci, ale kontaktujte přímo společnost Enders. Tímto způsobem můžeme zajistit rychlé vyřízení vaší reklamace.

Služba:

**[www.enders-germany.com](http://www.enders-germany.com)**

da

## OM DETTE PRODUKT

### Tillykke med dit køb af dette Enders-produkt!

Læs og følg disse instruktioner, før du bruger produktet, og brug kun produktet som beskrevet i disse instruktioner for at undgå utilsigtet personskaade eller skade. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted til senere brug. Hvis produktet gives videre til en anden person, bedes du vedlægge denne vejledning.

SWITCH GRID forvandler din grill til et multifunktionelt apparat. Den solide, emaljerede støbejernsrist med et let aftageligt rundt element giver mulighed for forskellige grillmuligheder takket være ekstra tilbehør, der fås i butikkerne. Den er kendetegnet ved sin fremragende varmelagring og -fordeling, som giver en bedre stegning og en mere jævn tilberedning af maden.

### God fornøjelse med dit Enders-produkt.

## BRUG AF KONTAKTGITTERET



- Undgå fedtbrande: Tør overskydende fedt/marinade af maden, før du lægger den på grillen. Det påvirker ikke madens smag, men tjener kun til at forhindre fedtbrande.
- For at undgå overophedning må du ikke dække hele grillfladen med aluminiumsfolie.
- Brug altid grillhandsker, når du håndterer Enders SWITCH GRID, og når du griller.
- SWITCH GRID kan blive meget varm.
- SWITCH GRID må ikke tabes, da det ellers kan gå i stykker.
- Vær opmærksom på, at den emaljerede overflade på SWITCH GRID kan blive beskadiget, hvis der bruges grillredskaber af metal.
- SWITCH GRID må ikke komme i kontakt med stærkt syreholdige fødevarer.

**Før første brug**

Før SWITCH GRID tages i brug første gang, skal det rengøres grundigt med mildt, varmt sæbevand. Tør gitteret med et papirhåndklæde eller en blød klud.

**Indsættelse af SWITCH GRIDS**

For optimal udnyttelse anbefaler vi at placere det runde element over grillens TURBO ZONE. Placer det runde element med stængerne på kanten i de udsparinger, der er i de omgivende grilldele. Placer alle dele forsigtigt i grillen for at undgå at beskadige overfladen.

**Forvarmning af SWITCH GRID**

SWITCH GRID skal forvarmes tilstrækkeligt med lukket motorhjelme. Først da viser det massive, emaljerede støbejern sine materialefordele med meget god varmeoptagelse og -lagring samt jævn varmefordeling. Gitteret er opvarmet efter 15-20 minutter.

**Bagning af SWITCH GRID**

Det er ikke nødvendigt at bage den emaljerede SWITCH GRID, men for at opnå en ekstra naturlig non-stick-effekt med patina, skal du gøre følgende:

1. Gnid SWITCH GRID med stegeolie ved høj varme, og varm den op, indtil olien begynder at ryge.
2. Når SWITCH GRID er kølet lidt af, tørrer du det af med et stykke køkkenrulle. Du kan gentage denne proces, hvis det er nødvendigt. Det vil give gitteret den ønskede non-stick-effekt. Det gør det nemmere at vende maden og rengøre den senere.

**RENGØRING**

Større snavspartikler på SWITCH GRID kan fjernes med en grillbørste. For grundig rengøring skal du fjerne risten fra din grill. Vær opmærksom på, at støbejernsprodukter ikke må komme i opvaskemaskinen. Vi anbefaler at bruge vores Enders grillristrens. Alternativt kan SWITCH GRID rengøres med mildt, varmt sæbevand. Lad risten ligge i blød først, og fjern derefter de løsnede snavspartikler med en klud under rindende vand.

## BORTSKAFFELSE

Produktemballagen består af genanvendelige materialer. Bortskaf venligst emballagen i de dertil beregnede indsamlingscontainere afhængigt af materiale-typen.

Hvis du ikke længere ønsker at beholde varen, må du ikke smide den ud med husholdningsaffaldet. Kontakt dit lokale renovationsselskab eller din kommune for at få oplysninger om miljøvenlig og ressourcebesparende bortskaffelse.

## GARANTI

Vi giver 2 års garanti på produktets funktionalitet. Forudsætningen for denne garanti er korrekt håndtering af produktet og et officielt bevis på købsdatoen.

**Garantien udløber efter garantiperioden eller med det samme, hvis du selv foretager ændringer på produktet.**

Hvis dit produkt er defekt på trods af vores kvalitetskontrol, skal du ikke returnere det til forhandleren, men kontakte Enders direkte. På den måde kan vi sikre, at din reklamation bliver behandlet hurtigt.

Service:

**[www.enders-germany.com](http://www.enders-germany.com)**

## ÜBER DIESES PRODUKT

### Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Enders-Produkts!

Lesen und beachten Sie vor der Verwendung des Produkts diese Gebrauchsanweisung und verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben, um versehentliche Verletzungen oder Schäden zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn das Produkt an eine andere Person weitergegeben wird, fügen Sie bitte diese Anleitung bei.

Der SWITCH GRID verwandelt Ihren Grill in ein Multifunktionsgerät. Der massive, emaillierte Gussrost mit leicht herausnehmbarem Rundlement ermöglicht verschiedene Grilloptionen dank weiterer, im Handel erhältlicher, Zubehörteile. Er zeichnet sich durch seine hervorragende Wärmespeicherung und -verteilung aus, was zu einem besseren Branding und gleichmäßigerem Garen des Grillguts führt.

**Viel Spaß mit Ihrem Enders-Produkt.**

## NUTZUNG DES SWITCH GRIDS



- Vermeiden von Fettbränden: Tupfen Sie überschüssiges Fett/ Marinade vom Grillgut ab, bevor Sie es auf den Grill legen. Dies beeinträchtigt nicht den Geschmack des Grillguts, sondern dient lediglich der Vermeidung von Fettbränden.
- Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie nicht die gesamte Grillfläche mit Alufolie ab.
- Tragen Sie beim Umgang mit dem Enders SWITCH GRID und während des Grillens immer Grillhandschuhe.
- Der SWITCH GRID kann sehr heiß werden.
- Das SWITCH GRID sollte nicht fallen gelassen werden, da es sonst zerbrechen kann.
- Bitte beachten Sie, dass die emaillierte Oberfläche des SWITCH GRIDS bei der Verwendung von Grillbesteck aus Metall beschädigt werden kann.
- Bitte bringen Sie das SWITCH GRID nicht mit stark säurehaltigen Lebensmitteln in Kontakt.

### **Vor der ersten Benutzung**

Vor der ersten Benutzung des SWITCH GRIDS sollte es gründlich mit mildem, warmem Seifenwasser gereinigt werden. Trocknen Sie den Rost mit einem Papiertuch oder einem weichen Tuch ab.

### **Einsetzen des SWITCH GRIDS**

Für eine optimale Nutzung empfehlen wir, das Rundelement über der TURBO ZONE Ihres Grills zu positionieren. Positionieren Sie das Rundelement mit den Stegen am Rand in die dafür vorgesehenen Aussparungen der umliegenden Rostteile. Legen Sie alle Teile vorsichtig in den Grill, um eine Beschädigung der Oberfläche zu vermeiden.

### **Vorwärmen des SWITCH GRIDS**

Der SWITCH GRID muss bei geschlossener Haube ausreichend vorgeheizt werden. Erst dann spielt das massive, emaillierte Gusseisen seine Materialvorteile der sehr guten Wärmeaufnahme und -speicherung sowie der gleichmäßigen Wärmeverteilung aus. Nach 15-20 Minuten ist der Rost aufgeheizt.

### **Einbrennen des SWITCH GRIDS**

Es besteht keine Notwendigkeit den emaillierten SWITCH GRID einzubrennen, um allerdings einen zusätzlichen natürlichen Antihaft-Effekt mit einer Patina zu erzielen gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Reiben Sie den SWITCH GRID mit einem hoch erhitzbarem Bratöl ein und erhitzen Sie ihn, bis das Öl zu rauchen beginnt.
2. Wenn das SWITCH GRID etwas abgekühlt ist, wischen Sie es mit einem Papiertuch ab. Sie können diesen Vorgang bei Bedarf wiederholen. Dadurch erhält der Rost den gewünschten Antihafteffekt. Das erleichtert das Wenden der Speisen und die spätere Reinigung.

## **REINIGUNG**

Größere Schmutzpartikel auf dem SWITCH GRID können mit einer Grillbürste entfernt werden. Für eine gründliche Reinigung nehmen Sie den Rost von Ihrem Grill ab. Bitte beachten Sie, dass gusseiserne Produkte nicht in die Spülmaschine gegeben werden dürfen. Wir empfehlen die Verwendung unseres Enders Grillrostreinigers. Alternativ kann der SWITCH GRID mit milder, warmer Seifenlauge gereinigt werden. Lassen Sie den Rost zunächst einweichen und entfernen Sie anschließend die gelösten Schmutzpartikel mit einem Tuch unter fließendem Wasser.

## ENTSORGUNG

Die Produktverpackung besteht aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte entsorgen Sie die Verpackungen je nach Materialart in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern.

Wenn Sie den Artikel nicht mehr behalten möchten, werfen Sie ihn nicht in den Hausmüll. Bitte informieren Sie sich bei Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder Ihrer Gemeinde über eine umwelt- und ressourcenschonende Entsorgung.

## GARANTIE

Wir gewähren eine 2-jährige Garantie auf die Funktionstüchtigkeit des Produkts. Voraussetzung für diese Garantie ist der ordnungsgemäße Umgang mit dem Produkt und ein offizieller Nachweis des Kaufdatums.

**Die Garantie erlischt nach Ablauf der Garantiezeit oder sofort, wenn Sie selbst Änderungen am Produkt vornehmen.**

Sollte Ihr Produkt trotz unserer Qualitätskontrollen fehlerhaft sein, bringen Sie es bitte nicht zum Händler zurück, sondern wenden Sie sich direkt an Enders. Auf diese Weise können wir eine schnelle Bearbeitung Ihrer Reklamation sicherstellen.

Service:

**[www.enders-germany.com](http://www.enders-germany.com)**

## ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

### Συγχαρητήρια για την αγορά αυτού του προϊόντος Enders!

Διαβάστε και ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν και χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες για να αποφύγετε τυχαίο τραυματισμό ή ζημιά. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά. Εάν το προϊόν μεταβιβαστεί σε άλλο άτομο, παρακαλούμε να συμπεριλάβετε αυτές τις οδηγίες.

Το SWITCH GRID μετατρέπει την ψησταριά σας σε μια πολυλειτουργική συσκευή. Η συμπαγής, εμαγιέ σχάρα από χυτοσίδηρο με το εύκολα αφαιρούμενο στρογγυλό στοιχείο επιτρέπει διάφορες επιλογές ψησίματος χάρη στα πρόσθετα αξεσουάρ που διατίθενται στα καταστήματα. Χαρακτηρίζεται από την εξαιρετική αποθήκευση και κατανομή θερμότητας, η οποία έχει ως αποτέλεσμα καλύτερο ψήσιμο και πιο ομοιόμορφο ψήσιμο των τροφίμων.

### Διασκεδάστε με το προϊόν της Enders.

## ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΛΕΓΜΑΤΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΩΝ



- Αποφύγετε τις πυρκαγιές λίπους: Σκουπίστε τυχόν περίσσεια λίπους/μαρινάδας από το φαγητό πριν το τοποθετήσετε στη σχάρα. Αυτό δεν επηρεάζει τη γεύση του φαγητού, αλλά χρησιμεύει μόνο για την αποφυγή πυρκαγιάς λίπους.
- Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, μην καλύπτετε ολόκληρη την επιφάνεια ψησίματος με αλουμινόχαρτο.
- Φοράτε πάντα γάντια ψησίματος όταν χειρίζεστε το Enders SWITCH GRID και κατά τη διάρκεια του ψησίματος.
- Η σχάρα SWITCH GRID μπορεί να γίνει πολύ καυτή.
- Το SWITCH GRID δεν πρέπει να πέφτει, διαφορετικά μπορεί να σπάσει.
- Λάβετε υπόψη ότι η εμαγιέ επιφάνεια του SWITCH GRID μπορεί να καταστραφεί εάν χρησιμοποιείτε μεταλλικά σκεύη ψησίματος.
- Παρακαλείστε να μην φέρνετε το SWITCH GRID σε επαφή με πολύ όξινα τρόφιμα.

### **Πριν από την πρώτη χρήση**

Πριν χρησιμοποιήσετε το SWITCH GRID για πρώτη φορά, θα πρέπει να το καθαρίσετε καλά με ήπιο, ζεστό σαπουνόνερο. Στεγνώστε το πλέγμα με μια χαρτοπετσέτα ή ένα μαλακό πανί.

### **Τοποθέτηση του SWITCH GRID**

Για βέλτιστη χρήση, συνιστούμε να τοποθετήσετε το στρογγυλό στοιχείο πάνω από την TURBO ZONE της ψησταριάς σας. Τοποθετήστε το στρογγυλό στοιχείο με τις εγκοπές στην άκρη στις αντίστοιχες εγκοπές των γύρω μερών της σχάρας. Τοποθετήστε όλα τα μέρη προσεκτικά στη ψησταριά για να αποφύγετε ζημιά στην επιφάνεια

### **Προθέρμανση του SWITCH GRID**

Το SWITCH GRID πρέπει να προθερμανθεί επαρκώς με κλειστό καπό. Μόνο τότε ο συμπαγής, εμαγιέ κυτταρίνη αναδεικνύει τα υλικά του πλεονεκτήματα της πολύ καλής απορρόφησης και αποθήκευσης θερμότητας καθώς και της ομοιόμορφης κατανομής της θερμότητας. Το πλέγμα θερμαίνεται μετά από 15-20 λεπτά.

### **Ψήσιμο του SWITCH GRID**

Δεν είναι απαραίτητο να ψήσετε το εμαγιέ SWITCH GRID, αλλά για να επιτύχετε ένα πρόσθετο φυσικό αντικολλητικό αποτέλεσμα με πατίνα, προχωρήστε ως εξής:

1. Τρίψτε το SWITCH GRID με λάδι τηγανίσματος υψηλής θερμοκρασίας και ζεσάνετε το μέχρι να αρχίσει να καπνίζει το λάδι.
2. Όταν το SWITCH GRID κρυώσει λίγο, σκουπίστε το με μια χαρτοπετσέτα. Μπορείτε να επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία εάν είναι απαραίτητο. Αυτό θα δώσει στο πλέγμα το επιθυμητό αντικολλητικό αποτέλεσμα. Αυτό διευκολύνει το γύρισμα του φαγητού και τον καθαρισμό του αργότερα.

## **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**

Οι μεγαλύτερες βρομιές στο SWITCH GRID μπορούν να αφαιρεθούν με μια βούρτσα ψησταριάς. Για πιο ενδελεχή καθαρισμό, αφαιρέστε τη σχάρα από την ψησταριά σας. Παρακαλούμε να σημειώσετε ότι τα προϊόντα από κυτταρίνη δεν πρέπει να πλένονται στο πλυντήριο πιάτων. Σας προτείνουμε τη χρήση του καθαριστικού σχάρας Enders. Εναλλακτικά, το SWITCH GRID μπορεί να καθαριστεί με ήπιο, ζεστό σαπουνόνερο. Αφήστε τη σχάρα να μουλιάσει πρώτα και στη συνέχεια αφαιρέστε τα διαλυμένα υπολείμματα βρωμιάς με ένα πανί κάτω από τρεχούμενο νερό.

## ΔΙΑΘΕΣΗ

Η συσκευασία του προϊόντος αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά. Παρακαλείστε να απορρίψετε τη συσκευασία στους προβλεπόμενους κάδους συλλογής, ανάλογα με τον τύπο του υλικού.

Εάν δεν επιθυμείτε πλέον να κρατήσετε το προϊόν, μην το πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τοπική εταιρεία διαχείρισης απορριμμάτων ή τον δήμο για πληροφορίες σχετικά με τη φιλική προς το περιβάλλον και την εξοικονόμηση πόρων απόρριψη.

## ΕΓΓΥΗΣΗ

Παρέχουμε εγγύηση 2 ετών για τη λειτουργικότητα του προϊόντος. Προϋπόθεση για την εγγύηση αυτή είναι ο σωστός χειρισμός του προϊόντος και η επίσημη απόδειξη της ημερομηνίας αγοράς.

**Η εγγύηση λήγει στο τέλος της περιόδου εγγύησης ή αμέσως αν κάνετε εσείς οι ίδιοι αλλαγές στο προϊόν.**

Εάν το προϊόν σας είναι ελαττωματικό παρά τους ποιοτικούς μας ελέγχους, μην το επιστρέψετε στον αντιπρόσωπο, αλλά επικοινωνήστε απευθείας με την Enders. Με αυτόν τον τρόπο, μπορούμε να διασφαλίσουμε ότι η καταγγελία σας θα διεκπεραιωθεί γρήγορα.

Εξυπηρέτηση:

**[www.enders-germany.com](http://www.enders-germany.com)**

## ABOUT THIS PRODUCT

### **Congratulations on purchasing this Enders product!**

Before using the product, read and observe these user instructions and only use the product as described in these instructions in order to prevent accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If the product is given to someone else, please include these instructions.

The SWITCH GRID transforms your barbecue into a multifunctional appliance. The solid, enameled cast iron grid with easily removable round element enables various grilling options thanks to other commercially available accessories. It is characterized by its excellent heat storage and distribution, which leads to better branding and more even cooking of the food.

**Have fun with your Enders product.**

## USE OF THE SWITCH GRID



- Avoid fat fires: Dab off any excess fat/marinade from the food before placing it on the grill. This does not affect the taste of the food, but only serves to prevent fat fires.
- To avoid overheating, do not cover the entire grilling surface with aluminum foil.
- Always wear barbecue gloves when handling the Enders SWITCH GRID and during barbecuing.
- The SWITCH GRID can become very hot.
- The SWITCH GRID should not be dropped, otherwise it may break.
- Please note that the enameled surface of the SWITCH GRID can be damaged if metal barbecue utensils are used.
- Please do not bring the SWITCH GRID into contact with highly acidic foods.

### **Before first use**

Before using the SWITCH GRID for the first time, it should be thoroughly cleaned with mild, warm soapy water. Dry the sear grate with a paper towel or a soft cloth.

### **Inserting the SWITCH GRID**

For optimum use, we recommend positioning the round element above the TURBO ZONE of your barbecue. Position the round element with the bars on the edge in the recesses provided in the surrounding grill parts. Place all parts carefully in the grill to avoid damaging the surface.

### **Preheating the SWITCH GRID**

The SWITCH GRID must be sufficiently preheated with the hood closed. Only then does the solid, enameled cast iron show its material advantages of very good heat absorption and storage as well as even heat distribution. The grid is heated up after 15-20 minutes.

### **Burning in the switch grid**

There is no need to bake the enameled SWITCH GRID, but to achieve an additional natural non-stick effect with a patina, please proceed as follows:

1. Rub/brush the SWITCH GRID with a high heat frying oil and heat it until the oil starts to smoke.
2. When the SWITCH GRID has cooled down a little, wipe it with a paper towel.  
You can repeat this process as required. This gives the sear grate the desired non-stick effect. This makes it easier to turn the food and clean it later.

## **CLEANING**

Larger dirt particles on the SWITCH GRID can be removed with a barbecue brush. For thorough cleaning, remove the grid from your barbecue. Please note that cast iron products must not be put in the dishwasher. We recommend using our Enders barbecue grate cleaner. Alternatively, the Switch Grid can be cleaned with mild, warm soapy water. First allow the grid to soak and then remove the loosened dirt particles with a cloth under running water.

## DISPOSAL

The product packaging is made of recyclable materials. Please dispose of packaging according to material type in the designated collection containers.

If you no longer wish to keep the article, do not throw it in the household waste. Please contact your local disposal company or your municipality about eco-friendly, resource-conserving disposal.

## WARRANTY

We grant a **2-year warranty** on the functioning of the product. Prerequisite for this warranty is the proper handling of the product and official proof of the date of purchase.

**The warranty expires at the end of the warranty period or immediately if you make any modifications to the product yourself.**

If, despite our quality checks, your product should be defective, please do not bring it back to the retailer but contact Enders directly. By doing so, we can ensure a quick processing of your complaint.

Service:

**[www.enders-germany.com](http://www.enders-germany.com)**

**Enders Colsman AG**

Brauck 1

D-58791 Werdohl, Germany

Phone +49 (0) 2392 9782 30

**We reserve the right to make colour and technical changes to improve the product**